

美国学生人文阅读系列 · 少年看世界

- 内容选自亚马逊网站销售前列儿童期刊
- 世界顶尖专家精心打造
- 美国最受推崇的课外读物
- 囊括全美儿童出版类奖项

美国卡洛斯出版集团 编著
小多（北京）文化传媒有限公司 编译

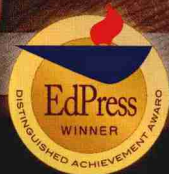
世界的面孔

3

法国 · 荷兰 · 埃塞俄比亚



广西教育出版社



美国教育协会特别成就奖



美国学生人文阅读系列·少年看世界

世界的面孔 3

People, Places and Cultures

法国·荷兰·埃塞俄比亚

美国卡洛斯出版集团 编著
小多(北京)文化传媒有限公司 编译



广西教育出版社
南宁

本系列图书使用Carus Publishing Company杂志相关内容并经授权

© Carus Publishing Company

小多(北京)文化传媒有限公司独家所有,由广西教育出版社出版发行

图书在版编目(CIP)数据

少年看世界·世界的面孔.3,法国、荷兰、埃塞俄比亚/美国卡洛斯出版集团编著;小多(北京)文化传媒有限公司编译.—南宁:广西教育出版社,2012.4
(美国学生人文阅读系列)
ISBN 978-7-5435-6703-0

I. ①少… II. ①美… ②小… III. ①法国—概况—少年读物 ②荷兰—概况—少年读物 ③埃塞俄比亚—概况—少年读物 IV. ①K91-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第068534号

美国学生人文阅读系列·少年看世界

世界的面孔 3 SHIJIE DE MIANKONG 3

美国卡洛斯出版集团 编著

小多(北京)文化传媒有限公司 编译

总策划◎杨鸣镝 石立民

组稿编辑◎石立民 青兆娟

责任编辑◎黄曼 周影

特约编辑◎陈乐佳

总设计◎祝伟中

美术编辑◎梁茜

出版人◎张华斌

出版发行◎广西教育出版社

地址◎广西南宁市鲤湾路8号

邮政编码◎530022

电话◎(0771) 5865797 (010) 51316218

本社网址◎<http://www.gxeph.com>

电子信箱◎book@gxeph.com

印刷◎深圳当纳利印刷有限公司

开本◎720mm×1000mm 1/16

印张◎6

字数◎90千字

版次◎2012年4月第1版

印次◎2012年4月第1次印刷

书号◎ISBN 978-7-5435-6703-0

定价◎18.00元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与出版社联系调换。如发现画面模糊、字迹不清、断笔缺画、严重重影等疑似盗版图书,请拨打举报电话(0771) 5853704

策划:小多(北京)文化传媒有限公司

目录 Contents

- 1 法国
- 2 法国五大特色
- 5 法国——品味与物质的国度
- 11 环法自行车赛
- 17 巴黎——时尚之都
- 20 法式高级美食
- 25 法式主显节
- 28 地下世界





33 荷兰

34 荷兰五大特色

38 荷兰——值得为之奋斗的国度

45 穿好溜冰鞋，出发！

48 二战保卫战

51 安妮·弗兰克故居

54 吃在荷兰

58 从木头鞋到彩色塑料鞋

61 尼德兰牧羊犬

63 郁金香王国



67 埃塞俄比亚

68 埃塞俄比亚五大特色

70 悠久而多样的历史

75 光脚赛跑

80 从地球核心到非洲屋脊

86 感情外露的狒狒

90 古老而有趣的游戏：曼卡拉棋

92 孤儿





法国

作者

辛西娅·哈奇 (Cynthia Hatch)

克里斯蒂娜·格拉芙 (Christine Graf)

莫拉·埃伦·斯托克斯 (Maura Ellen Stokes)

玛丽亚·阿米顿·拉斯蒂德 (Maria Amidon Lusted)

科林·洛桑 (Colette Rossant)

马格达·埃尔夫巴什·施密特 (Magda Elghobashi Schmit)

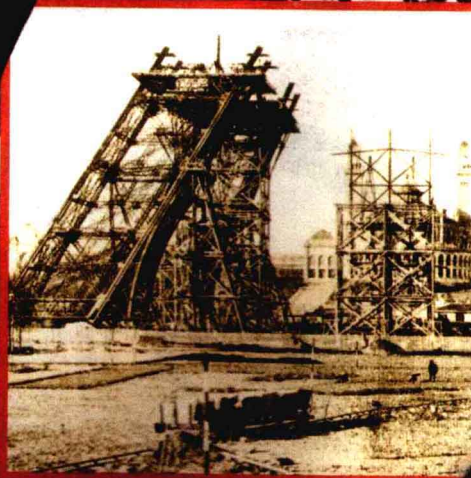
安妮·雷诺德 (Anne Renaud)



法国五大特色

轮滑爱好者在埃菲尔铁塔一层展示高超技艺。

如果你期待在法国最大的自行车赛事——环法自行车赛上骑车，如果你垂涎久负盛名的法国美食，如果你向往在法国时装周的天台上走“猫步”，那就跟我们一起造访法国吧！先上五道“开胃菜”，开启我们的法国之旅……



1 让人目不暇接的博物馆

法国的博物馆不仅数量多,而且内容繁杂,无所不包。除了常见的艺术、自然、历史等博物馆,还有下水道博物馆、消防员文化博物馆、骑兵博物馆、漫画博物馆等。而且法国所有的国立博物馆免费为教师及18岁以下的年轻人开放,为他们组织专场讲解。享誉世界的卢浮宫博物馆是世界上参观人数最多的博物馆,每年接待600万参观者,其中一半是学生。

2 分开来说VOUS和TU

就像汉语中的“您”和“你”一样,法语对陌生人和朋友的称呼也是不一样的。在法语中,对陌生人说话时,用VOUS(您);对朋友或家庭成员说话,则说TU(你)。

3 世博会入口——埃菲尔铁塔

谁能想到,埃菲尔铁塔在最初设计时,是作为1889年巴黎世博会入口的拱门呢?事实上,这座出自古斯塔夫·艾菲尔的铁塔设计寿命只有20年,而不是120年!120年来,这座塔一直给巴黎城增光。埃菲尔铁塔曾一度被视为眼中钉,被认为可能会破坏巴黎的美丽,但它后来成为了法国创造力的象征。德国纳粹头子希特勒曾经想从埃菲尔铁塔顶端瞭望他新征服的巴黎领土,但法国人摧毁了他的计划。



4

和死人面对面

在参观了法国卢浮宫、巴黎圣母院大教堂和埃菲尔铁塔后，你已浸润在法兰西文化之海中了，这时你可以前往巴黎街道下约26米的地方参观墓穴。

在长达几个世纪的挖采石膏、黏土及深埋地下的沙土后，巴黎面临倾城的威胁。法国人想出了一个有趣的解决办法来填补这些地下空洞，同时缓解坟场人满为患的情况——将死人放置在地下墓穴里！今天，游客们可以参观地下墓穴，并和600多万人的头颅与骨头面对面！

环法自行车赛

每年7月，在历时三周的时间里，数百名自行车手在陡峭的山路上骑行，车队里不时发生可怕的冲撞以及闪电般的冲刺，这一切都是为了穿上阶段冠军的黄色领骑衫！选手们的目标不仅是要穿上它，还要一直穿着它！这项赛事开始于1903年，如今备受赞誉。赛事吸引了成千上万的自行车迷，超过四分之三的法国人亲身观看过至少一个赛段的比赛。今天，环法自行车赛路线还经过法国的邻国西班牙、比利时、意大利、瑞士和德国。

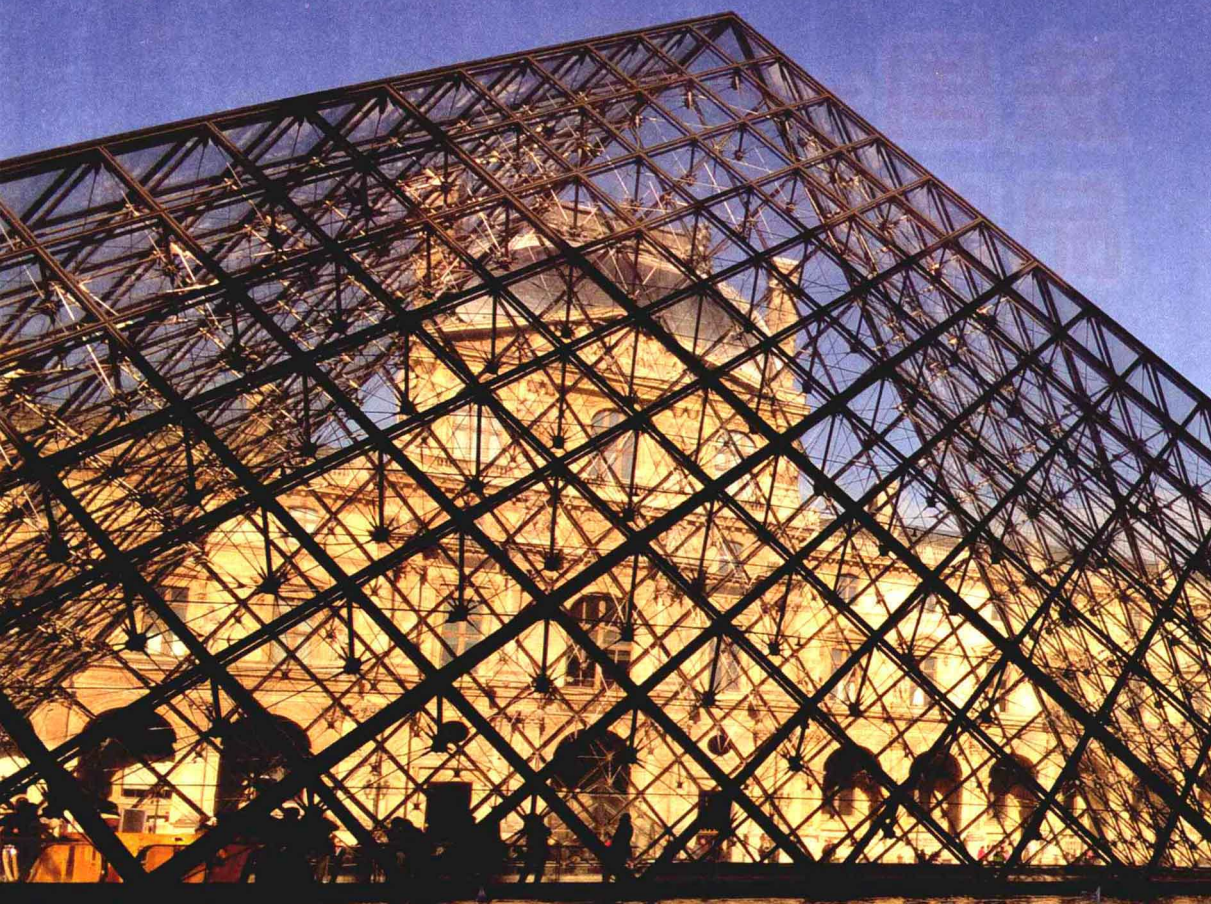
5



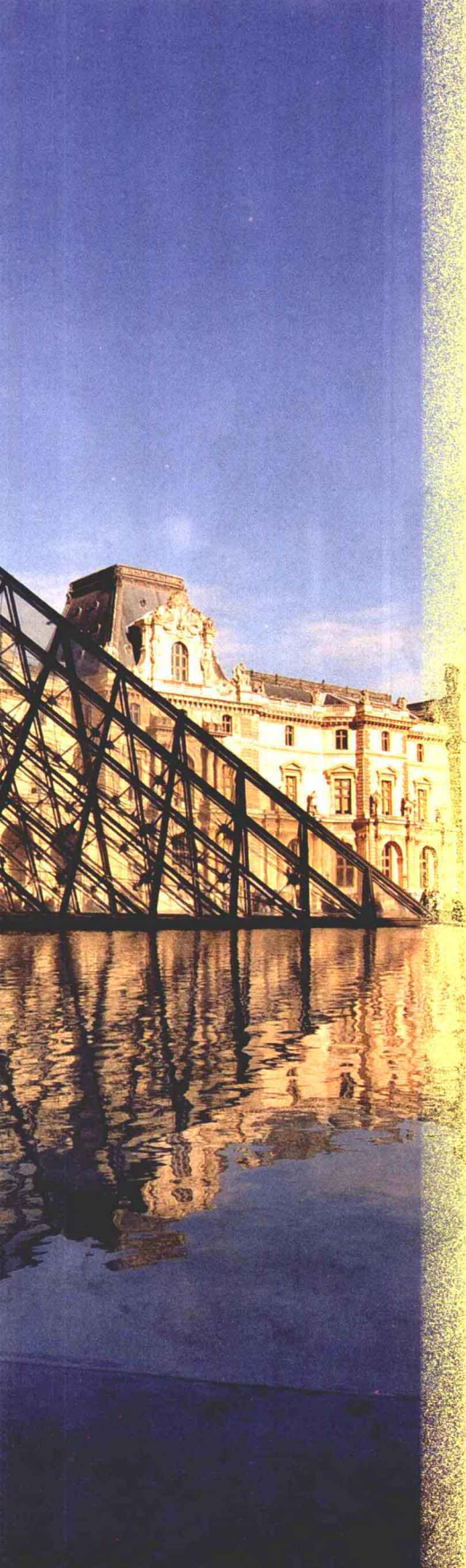
法国—— 品味与物质的国度



路易十四国王十分讲究品位，他居然派人将天鹅海运至巴黎，为的只是让塞纳河的风光更优雅。



卢浮宫是世界上参观人数最多的博物馆。这座玻璃金字塔是美籍华裔建筑大师贝聿铭设计的，是展厅的入口。



法国常常是品位的同义词，法兰西的时尚、烹饪和艺术举世闻名。这个西欧国家是如何成为优雅与奢华的温床的呢？

尽管“法兰西”字面上的意思是“法兰克人的国家”，但其实凯尔特人才是法国的首批永久居民。凯尔特人，即高卢人，在公元前1000年左右从中欧迁移到这里。公元前58年，尤里修斯·恺撒率领罗马士兵入侵高卢，在长达6年的残酷战争中，超过100万高卢人丧生。罗马人统治这里500多年，直至罗马帝国在公元5世纪崩溃。接下来，一个西日耳曼部落——法兰克人控制了个国家，将国家更名为法兰西，他们一个强大的首领就任国王。国王死后，内战持续了几百年。在1337年，法国人与驻留在法国的英国人爆发了全面战争，直到100多年后，查尔斯七世的军队才将英国人赶出了法国，这期间圣女贞德帮助了查尔斯国王。

圣女贞德是个十几岁的女孩，她告诉国王，上帝让她为法国而战，于是国王让她统帅一支军队。她带领军队接连获胜，后来终被英国人俘虏。英国人污蔑她是女巫，把她绑在火刑柱上烧死，当时她才19岁。

200多年后，国王路易十四开始了他长达72年的统治（1643–1715），并使法国成为了世界强国和艺术先锋。当时的法国开设了绘画、雕塑、科学、建筑和音乐学院，并以文化与风格中心闻名于世。



一家人在圣母院大教堂前自拍合影——说“茄子”！



1789年，法兰西国民对社会的不公正和高额赋税忍无可忍，当时人民被迫缴纳高额税款以应付王室成员们无节制的开销。当国王路易十六拒绝起草会约束他权力的新宪法时，全国范围内爆发了抗争，即法国大革命。在接下来的几年

里，国王、王后和众多贵族相继被斩首。之后的一百年，权力多次更替，政府仍然不



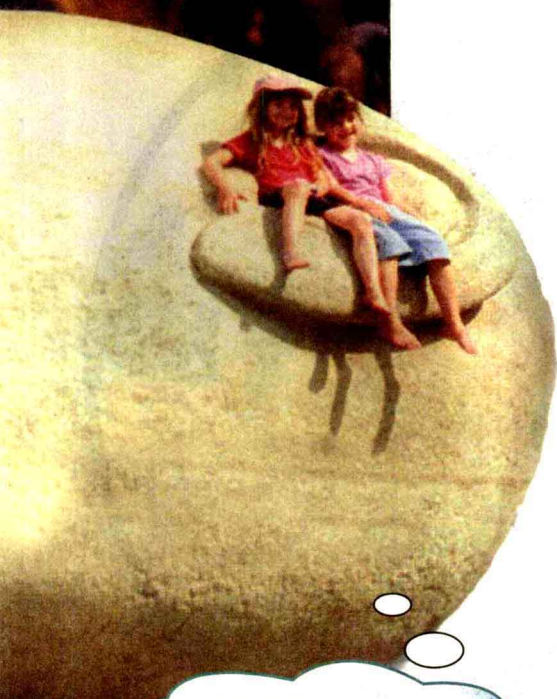
随处可见喜爱艺术的人们。

稳定。这期间最著名的统治者要数陆军大将拿破仑·波拿巴，他曾称帝，最后被流放到国外。法国卷入第一次世界大战之后，情况变得更糟了，战争使大片国土化为废墟，150万法国人丧生。随后，当法国正要从破败中恢复元气时，第二次世界大战爆发，纳粹德国入侵，直至最终被美国艾森豪威尔将军指挥的联军部队赶出法国。

现在的法国全称是法兰西第五共和国，共和国成立于1958年，总统由人民选举产生。法国首都巴黎居住着全法国6000万人中的1100万人。四分之三的法国人生活在像巴黎这样的城市地区，许多农民离开农村到城市里第二次世界大战后建造的工厂里工作。这些工厂里还有很多第二次世界大战后来到法国的移民，他们来自欧洲其他国家和北非、东南亚等地区。

20世纪70年代，法国经济发展减速，有关移民的法律规定更为严格。现在法国的移民约700万，占总人口的百分之十以上。

移民对法国曾经起过重要作用。第二次世界大战后，法国经济快速增长，但国内没有足够的工人来工作，外来的移民则愿意以较低的薪水就职于诸如机



雕塑家亨利·德·米勒设计的雕塑《聆听》由沙石做成，重达30吨。



械、汽车、化学、电子和纺织等行业。

时至今日,这个多元文化的国家仍拥有强大的工业基础,而且是货物的主要出口国。法国在农业方面也处于世界领先地位,这里一半以上的国土是大平原,而且土地肥沃。北方平原地区是法国人口最密集的地区,巴黎就在其中。法国西北部的山区则人烟稀少,那里倒有许多渔村和海港。在阿尔卑斯山和汝拉山地区,有不少滑雪胜地。在“蓝色海岸”,则能享受温暖的气候。

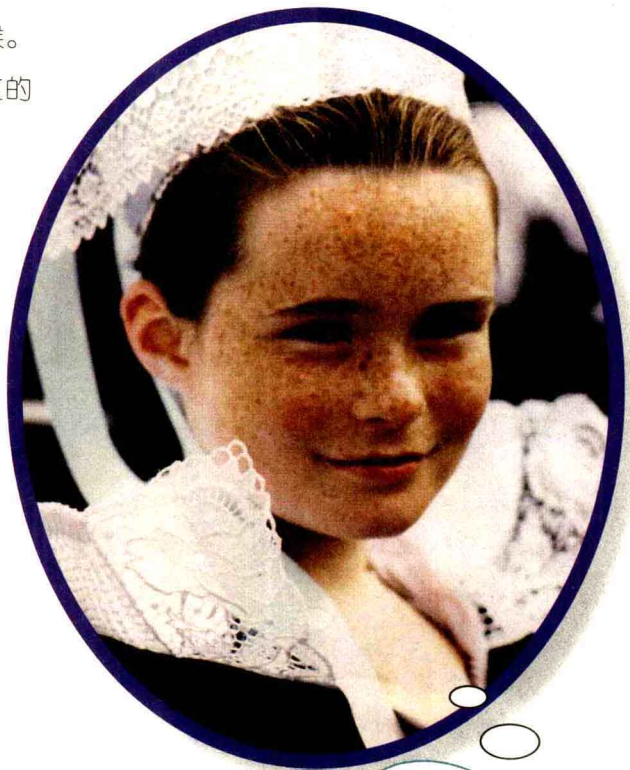
“蓝色海岸”是著名度假胜地里维拉的所在地,这里傍着暖暖的地中海海域,以无与伦比的美景而闻名。游客们涌向里维拉海滨和法国其他地区,带动了旅游业的蓬勃发展。

来到法国,游客们很自然地注意到法国人非常讲究品位。他们重质不重量——情愿只有很少几件好衣服,也不要满衣橱质量不好的衣服。几百年来,法国一直是世界时尚之都。

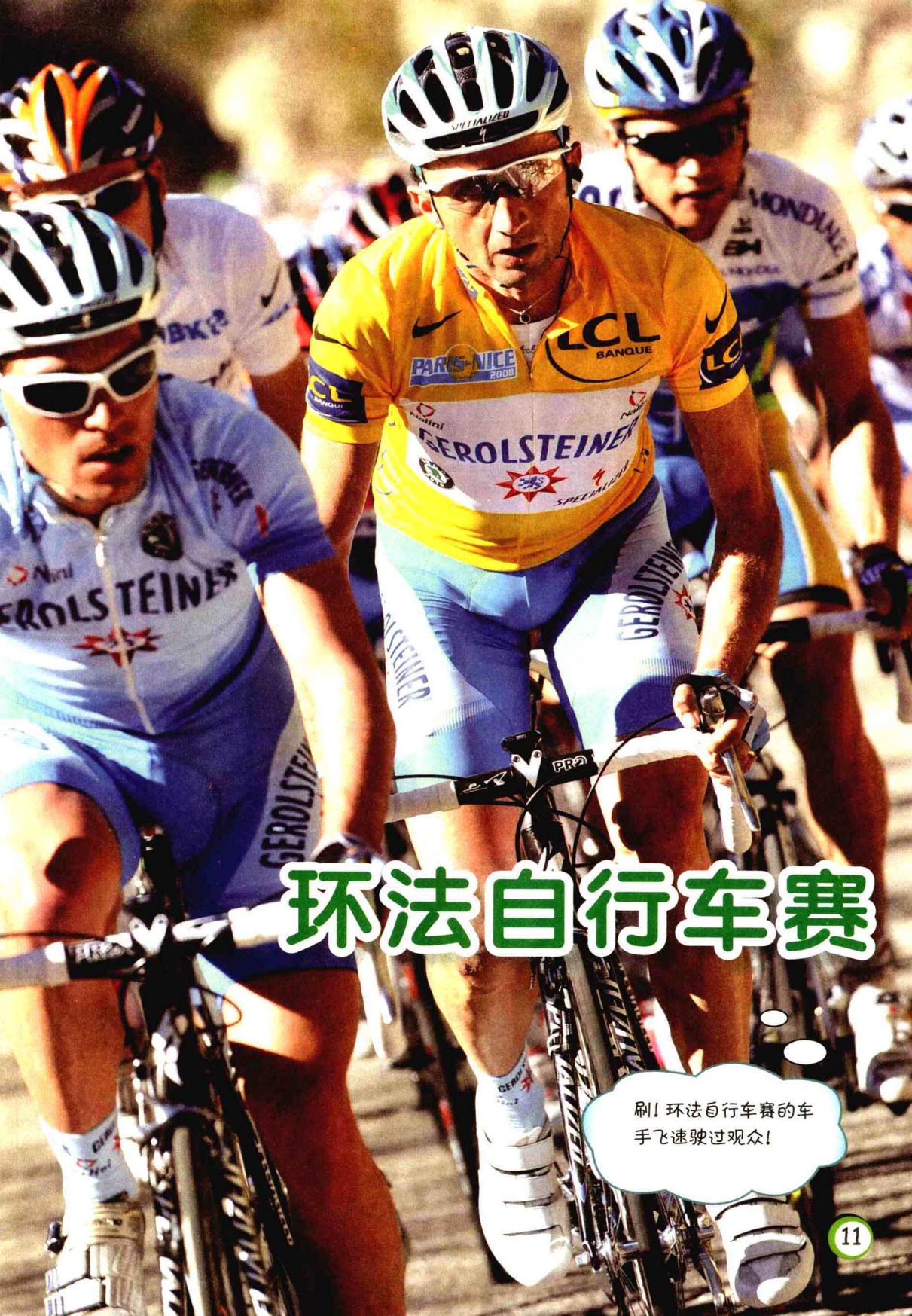
法国人从16世纪就开始用当地的鲜花制造香水,法国香水驰名世界。他们还创造和享用着世界顶级的美食,以及用当地葡萄酿制的昂贵的葡

萄酒。法国还拥有多座世界一流的博物馆和音乐厅,法国人为自己对艺术的欣赏深感自豪。

法语中有一种说法深入人心——JOIE DE VIVRE(意为“乐享生活”)。这句话表现出法国人热爱自己的国家,尽情享受她所给予的一切。



在布列塔尼,身穿传统布列塔尼连衣裙的女孩在庆祝节日。



环法自行车赛

刷！环法自行车赛的车手飞速驶过观众！



直升机螺旋桨的声音告诉我们，环法自行车赛的车手们越来越近了。人们蜂拥到公路近旁。不多久，轰鸣的摩托车为领先的车手清道，车手们随后从欢呼的观众身旁疾驰而过，再后面是保障车队，由若干旅行车组成，车顶的行李架上固定着备用自行车。又一架直升机出现了，然后是另一辆摩托车引导着近200名身穿鲜艳服装的车手。车手和车手之间、车手和人群之间的距离都只有几英寸，整个车队不到50秒就驶过了人群。

这一幕在环法自行车赛上重复上演。环法自行车赛每年7月举行，路线环绕法国，行车方向每年交替轮换——一年顺时针方向，一年逆时针方向。

每天的比赛称作一个赛段，一共有21个赛段。在比赛中，世界顶尖的自行车手要挑战陡峭的山路、多风的平地 and 粗糙的鹅卵石路面。每个赛段后会计算总时间，第一名会被授予黄色领骑衫，他将在下一个赛段全程穿着这件领骑衫奋力前行，为能在后面的赛程中继续穿它而拼搏。

比赛中的竞争不止这些。车手们还要力争成为最佳山地赛段车手（被称为山地之王）、最佳年轻车手和最佳冲刺车手。

每天，车手都会为了个人赛段比赛而拼搏。每个赛段竞争都十分激烈，车手只要赢一个赛段，就能成就他的事业。

de
T
C
f
R
a